



せんだい す がいこくじん みな
仙台にお住まいの外国人の皆さん!

Non-Japanese residents of Sendai!



じてんしゃ まな
自転車のルールを学ぼう!
Let's learn bicycle rules!

じてんしゃ の にほん こうつう し
 ● 自転車に乗るときの日本の交通ルール、知っていますか?

ひょうしき じどうしゃがっこう まな
 ● 標識やルールを自動車学校で学びませんか!



○Do you know the Japanese traffic rules for bicycles?

○Would you like to learn about the rules and signs at a driving school?

どようび
10月19日 土曜日

Date: **19th October Saturday**

Time: **13:00~15:00**

● 場所: **赤門自動車学校**

あおばくかわうちかわまえちよう
(青葉区川内川前丁61)

○Place: **Akamon Driving School**

(Kawauchi Kawamaecho 61, Aoba Ward)

プレゼントもあるよ♪
Free gifts for participants

リアライト
 Tail Light



はんしゃざい
 Reflector



クリアファイル
 Clear Folder



ポケットティッシュ
 Pocket Tissue



ボールペン
 Ball Point Pen



● 参加料: **無料**

● 自転車で行ける人は、赤門自動車学校に集まってください。

○Participation fee: **FREE** ○If you can come by bicycle, please meet at Akamon Driving School.

● 直接行けない人は、国際センターからバスで送迎します。

● 雨天時も行います。

○There will be a shuttle bus for those who are unable to go directly to the venue.

○Will be held even if it rains.



● 対象: 仙台市内にお住まいの外国人の方 20人 (先着)

● 申込み: 自転車交通安全課へメール又は電話してください。

申込みは9月2日(月)9時から受け付けます。

(Mail: sim004090@city.sendai.jp TEL: 022-214-1075)

○Eligible applicant: 20 non-Japanese residents (in order of arrival)

○How to apply: Please call or email the Bicycle Riding Safety Section.

Applications will be accepted after 9 a.m. on 2nd September (Monday).

(Mail: sim004090@city.sendai.jp TEL: 022-214-1075)

せんだいしじてんしゃこうつうあんぜんか
仙台市自転車交通安全課 Sendai City Bicycle Riding Safety Section

せんだいしあおばくふつかまち
 〒980-0802 仙台市青葉区二日町1-23 TEL: 022-214-1075